

Anonymiserad version

Översättning

C-578/20 - 1

Mål C-578/20

Begäran om förhandsavgörande

Datum för ingivande:

4 november 2020

Domstol som begär förhandsavgörande:

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Juízo Local Cível de Ponta Delgada – Juiz 1) (Portugal)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

8 juli 2020

Klagande:

NM

NR

BA

XN

FA

Motpart:

Sata Air Açores – Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, SA

[utelämnas]

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores

Juízo Local Cível de Ponta Delgada - Juiz 1

[utelämnas]

[utelämnas]

Talan i allmänt tvistemål

[utelämnas]

[utelämnas]

NM, NR, BA, XN och FA har väckt förevarande talan mot **SATA AIR AÇORES – SOCIEDADE AÇORIANA DE TRANSPORTES AÉREOS, SA** och yrkat att svaranden ska förpliktas att betala ersättning med 400,00 euro till NM och 250,00 euro till var och en av övriga kärende.

Grunden för kärendena yrkanden är att svaranden ställt in flygningar, i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari [2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91].

Svaranden har bestritt kärendenas yrkanden och har anfört att de inställda flygningarna berodde på en strejk bland svarandens flygtekniska underhållspersonal. Svaranden gjorde allt som stod i dess makt för att undvika strejken, och rätten bör därför finna att den utgjorde en extraordinär omständighet som fritar bolaget från ersättningsansvar.

[utelämnas]

Avgörande har meddelats i målet, av vilket sammanfattningsvis framgår följande.

1. **NM** köpte (bokning OE05VI) en biljett till flygningarna SP465, som svaranden svarade för, och S4124, vilka skulle äga rum den 13 juli 2018, med avresa från flygplatsen på São Jorge (SJZ) kl. 11.50 och ankomst till Lissabons flygplats (LIS) kl. 18.10 samma dag (lokal tid), med byte på Ponta Delgadas flygplats, med beräknad ankomsttid dit kl. 13.30 och avresa kl. 15.00 (lokal tid).
2. **NR, BA och XN** köpte (bokning ORQNPR) en biljett för flygning SP571, som svaranden svarade för, vilken skulle äga rum den 6 juli 2018, med avresa från flygplatsen på Flores (FLW) kl. 11.25 och beräknad ankomst till Hortas flygplats (JOR) kl. 12.10 (lokal tid).

[orig. s. 2]

3. **FA** köpte (bokning ORQNPR) en biljett för flygning SP571, som svaranden svarade för, vilken skulle äga rum den 14 juli 2018, med avresa från flygplatsen på Terceira (TER) kl. 8.10 och beräknad ankomst till Ponta Delgadas flygplats kl. 8.50 (lokal tid).
4. Samtliga dessa flygningar ställdes in.
5. Kärendena informerades inte minst två veckor i förväg om att flygningarna var inställda.

6. Flygningarna ställdes in på grund av en strejk bland svarandens flygtekniska underhållspersonal.
7. Strejken utlystes av Sindicato dos Técnicos de Manutenção de Aeronaves (SITEMA) och Sindicato Nacional dos Trabalhadores da Aviação Civil (SINTAC).
8. Strejken begränsade antalet tekniker som var i tjänst mellan kl. 0.00 och kl. 8.00 under perioden 6–26 juli 2018 (den tid då underhåll och kontroller utförs efter dagens transporter).
9. Strejken hade till syfte att höja lönerna och slutföra förhandlingsprocessen avseende arbetsordningen för resor i tjänsten och fastställande av arbetstider.
10. Svaranden deltog i förhandlingarna i syfte att få strejken att upphöra.
11. En överenskommelse nåddes från kl. 0.00 den 27 juli 2018.

[utelämnas] [**orig. s. 3**] [utelämnas: skäl för beslutet om styrkta faktiska omständigheter]

[utelämnas: uppgift om den part i förfarandet som begärt hänskjutande]

Då de faktiska omständigheter som föranleder den begärda tolkningen eller bedömningen ska anses styrkta, ska rätten besluta att begära ett förhandsavgörande, vilket är obligatoriskt, eftersom avgörandet i förevarande mål med hänsyn till tvisteföremålets värde inte kan överklagas (artikel 267 första stycket b FEUF).

[utelämnas: notering om att parterna inte är ense om tolkningsfrågans lydelse]

[utelämnas] Frågan rör enbart tolkningen av begreppet extraordinära omständigheter i artikel 5.3 i förordning nr 261/2004.

Mot denna bakgrund vilandeförklaras målet, i enlighet med artiklarna 269.1 c och 272.1 i civilprocesslagen, till dess att Europeiska unionens domstol har meddelat ett förhandsavgörande angående följande fråga:

Ska en strejk bland ett lufttrafikföretags flygtekniska underhållspersonal anses utgöra en extraordinär omständighet i den mening som avses i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 261/2004, när företaget har hållit möten och förhandlingar för att få strejken att upphöra, vilket inte lyckats?

[utelämnas]

[utelämnas: den fortsatta handläggningen]

[utelämnas]

[orig. s. 4]

[utelämnas: datum]

[utelämnas: *underskrift*]

ARBETSDOKUMENT